

RMA 443.2 VC,
443.2 PV,
448.2 VC,
448.2 PV

STIHL



2 - 27	Gebrauchsanleitung
27 - 51	Instruction Manual
52 - 77	Notice d'emploi
77 - 103	Manual de instrucciones
103 - 126	Skötsel­anvisning
126 - 149	Käyttö­ohje
150 - 175	Istruzioni d'uso
175 - 199	Betjenings­vejledning
199 - 222	Bruksanvisning
222 - 248	Instruções de serviço
248 - 273	Handleiding
273 - 301	Инструкция по эксплуатации
301 - 329	οδηγίες χρήσης



28.4 Manipulation

- a) Ne tondre qu'à la lumière du jour ou si l'éclairage est suffisant.
- b) Si possible, éviter d'utiliser l'appareil sur un gazon mouillé.
- c) Adopter toujours une position stable dans les pentes.
- d) N'avancer que pas à pas.
- e) Tondre perpendiculairement à la pente et jamais de bas en haut.
- f) Faire particulièrement attention en cas de changement de direction sur un terrain en pente.
- g) Ne pas tondre sur des pentes très raides.
- h) Faire extrêmement attention en couchant la tondeuse ou en la tirant vers soi.
- i) Arrêter la (les) lame(s) de coupe lorsqu'il est nécessaire de pencher la tondeuse pour la déplacer sur des surfaces autres que le gazon et pour la transporter jusqu'au terrain à tondre.
- j) N'utiliser en aucun cas une tondeuse avec des dispositifs ou grilles de sécurité endommagé(e)s ou sans dispositif de sécurité mis en place (par ex. sans chicane ou sans bac de ramassage).
- k) Actionner le démarreur avec une grande prudence, conformément aux instructions du fabricant. Veiller à ne pas mettre les pieds trop près de la (les) lame(s).
- l) Ne pas incliner la tondeuse au démarrage ou quand le moteur tourne, sauf si elle doit être relevée. Dans ce cas, ne pas la pencher plus que nécessaire et uniquement du côté opposé à l'utilisateur.
- m) Ne pas démarrer le moteur si vous vous trouvez devant le canal d'éjection.
- n) Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Se tenir systématiquement éloigné de l'ouverture du canal d'éjection.
- o) Ne jamais soulever ou porter la tondeuse lorsque le moteur est en marche.
- p) Arrêter le moteur et retirer la clé de sécurité. S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont entièrement immobilisées :
 - lorsque l'on s'éloigne de la tondeuse ;
 - avant d'éliminer tout blocage ou bourrage dans le canal d'éjection ;
 - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la tondeuse ;

- lorsqu'un corps étranger a été touché. Vérifier si la tondeuse est endommagée et effectuer les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser l'appareil. Si la tondeuse commence à vibrer fortement de manière inhabituelle, contrôler l'appareil immédiatement.
- vérifier si l'appareil est endommagé ;
- effectuer les réparations nécessaires sur les pièces endommagées ;
- veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient serrés correctement.

28.5 Entretien et remisage

- a) Veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient correctement fixés et que l'état de l'appareil permette de l'utiliser sans danger.
- b) Contrôler régulièrement l'usure du bac de ramassage et son fonctionnement.
- c) Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.
- d) Sur les machines à plusieurs lames de coupe, prendre garde au déplacement d'une lame qui peut entraîner la rotation des autres lames.
- e) Lors du réglage de la machine, veiller à ne coincer aucun doigt entre les lames en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- f) Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine.
- g) Lors de l'entretien de la lame, prendre garde au fait qu'elle peut entrer en mouvement même si la source de tension est débranchée.
- h) Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées. Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Índice

1	Prólogo.....	78
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	78
3	Sinopsis.....	79
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	80
5	Preparar el cortacésped para el trabajo....	86
6	Cargar el acumulador y LEDs.....	87
7	Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth@.....	87
8	Ensamblar el cortacésped.....	87
9	Ajustar el cortacésped para el usuario.....	88

- 10 Colocar y sacar el acumulador..... 89
- 11 Insertar la llave de seguridad y retirarla.... 90
- 12 Conectar y desconectar el cortacésped....90
- 13 Comprobar el cortacésped y el acumulador
..... 91
- 14 Trabajar con el cortacésped..... 92
- 15 Después del trabajo..... 93
- 16 Transporte.....93
- 17 Almacenamiento..... 94
- 18 Limpiar..... 94
- 19 Mantenimiento..... 95
- 20 Reparación.....96
- 21 Subsanan las perturbaciones..... 96
- 22 Datos técnicos..... 98
- 23 Piezas de repuesto y accesorios..... 100
- 24 Gestión de residuos..... 100
- 25 Declaración de conformidad UE..... 100
- 26 Declaración de conformidad UKCA..... 101
- 27 Direcciones..... 101
- 28 Indicaciones técnicas de seguridad para
cortacéspedes.....102

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.

Dr. Nikolaus Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Este manual de instrucciones es una traducción de las instrucciones de uso originales del fabricante conforme a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/EC.

Son aplicables las normas de seguridad locales.

► Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:

- Indicaciones de seguridad para batería STIHL AP
- Manual de instrucciones para cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4 y 500
- Información de seguridad para baterías STIHL y productos con baterías incorporadas: www.stihl.com/safety-data-sheets

Hay disponible más información sobre STIHL connected, productos compatibles y preguntas frecuentes en www.connect.stihl.com o en los distribuidores especializados STIHL.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca en palabra o imagen por parte de STIHL tiene lugar bajo licencia.

Las baterías con  están equipadas con una interfaz de radio Bluetooth®. Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

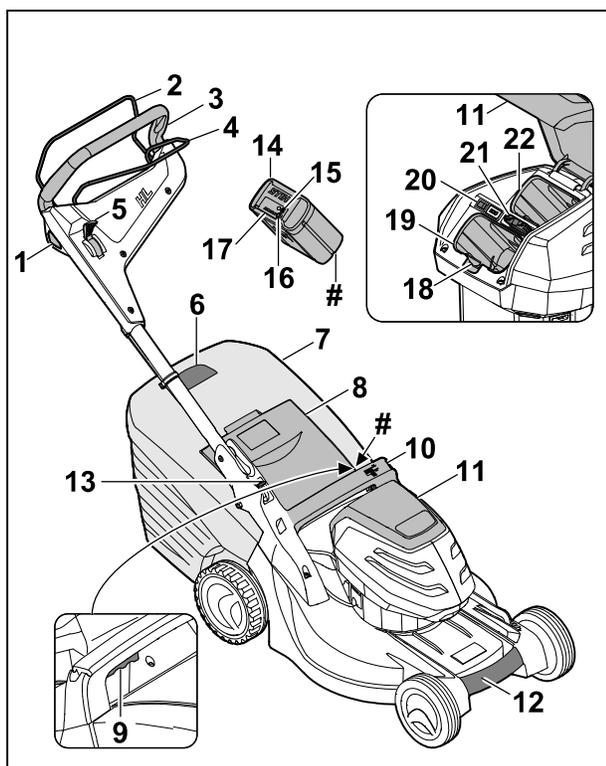
- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis**3.1 Cortacésped y batería****1 Botón de bloqueo**

El botón de bloqueo conecta y desconecta las cuchillas junto con el estribo de mando para corte de césped.

2 Estribo de mando para corte de césped

El estribo de mando para corte de césped conecta y desconecta las cuchillas junto con el botón de bloqueo.

3 Manillar

El manillar sirve para sujetar, conducir y transportar el cortacésped.

4 Estribo de mando para tracción a las ruedas

El estribo de mando para tracción a las ruedas conecta y desconecta la tracción a las ruedas.

5 Palanca

La palanca sirve para ajustar la velocidad de la tracción a las ruedas.

6 Indicador de nivel de llenado

El indicador de nivel de llenado muestra el llenado del recogedor de hierba.

7 Recogedor de hierba

El recogedor de hierba se encarga de recoger la hierba cortada.

8 Deflector

El deflector cierra el canal de expulsión.

9 Palanca

La palanca sirve para ajustar la altura de corte.

10 Empuñadura

La empuñadura sirve para sujetar el cortacésped a la hora de ajustar la altura de corte y al transportarlo.

11 Tapa

La tapa cubre la batería y la llave de seguridad.

12 Asa de transporte

El asa de transporte sirve para transportar el cortacésped.

13 Palanca

La palanca sirve para ajustar y plegar el manillar.

14 Batería

La batería suministra energía al cortacésped.

15 LED "BLUETOOTH®" (solo para baterías con )

El LED indica la activación y desactivación de la interfaz de radio Bluetooth®.

16 Botón

El botón activa los LED de la batería. Activa y desactiva la interfaz de radio Bluetooth® (si está presente).

17 LED

Los LED indican el estado de carga de la batería y las anomalías.

18 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo mantiene la batería en su compartimento.

19 Compartimento de la batería

El compartimento de la batería aloja la batería.

20 Conmutador ECO

El conmutador ECO conecta y desconecta el modo ECO.

21 Llave de seguridad

La llave de seguridad activa el cortacésped.

RMA 443.2 PV, RMA 448.2 PV:

22 Compartimento de la batería

El compartimento de la batería aloja una segunda batería.

RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC:

22 Compartimento de transporte

El compartimento de transporte aloja una batería de repuesto.

Placa de características con número de serie

3.2 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en el cortacésped o en la batería y significan lo siguiente:



Este símbolo identifica la llave de seguridad.



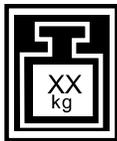
Este símbolo identifica el alojamiento de la llave.



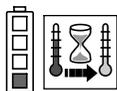
Este símbolo identifica el conmutador ECO.



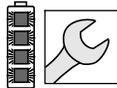
Este símbolo identifica la palanca para ajustar la altura de corte.



Este símbolo indica el peso del cortacésped sin la batería.



1 LED se enciende en rojo. La batería está demasiado caliente o demasiado fría.



4 LED parpadean en rojo. Hay una anomalía en la batería.



Potencia sonora garantizada según la directiva 2000/14/EC en dB(A) para que las emisiones sonoras de los productos sean comparables.



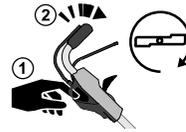
La batería tiene una interfaz de radio Bluetooth® y puede conectarse con la aplicación STIHL connected.



La indicación al lado del símbolo indica el contenido energético de la batería según la especificación del fabricante de las celdas. El contenido energético disponible en la práctica es menor.



No desechar el producto con la basura normal.



Conectar y desconectar la cuchilla.



Ajustar la velocidad de marcha.



En esta posición, el cortacésped se desplaza a la velocidad máxima.



En esta posición, el cortacésped se desplaza a la velocidad mínima.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el cortacésped o en la batería significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y las medidas que hay que tomar.



Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.



Cuidado con los objetos lanzados al aire; guardar distancia e impedir que otras personas se acerquen.



No tocar una cuchilla en rotación.



Sacar la batería al interrumpir el trabajo, durante el transporte y almacenamiento, y al realizar trabajos de mantenimiento o reparación.



Retirar la llave de seguridad al interrumpir el trabajo, durante el transporte y almacenamiento, y al realizar trabajos de mantenimiento o reparación.



Mantener la distancia de seguridad.



Proteger la batería del calor y del fuego.



No sumergir la batería en ningún líquido.

4.2 Uso previsto

El cortacésped STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC o RMA 448.2 PV sirve para cortar hierba seca.

Una batería STIHL AP suministra energía al cortacésped.

La batería con , en combinación con la aplicación STIHL Connected, permite personalizar y transmitir información de la batería mediante la tecnología Bluetooth®.

ADVERTENCIA

- Las baterías que no han sido autorizadas por STIHL para el cortacésped pueden provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - ▶ Utilizar el cortacésped con una batería STIHL AP.
- Si el cortacésped o la batería no se utilizan de la forma prevista, pueden producirse lesiones graves o la muerte, además de daños materiales.
 - ▶ Utilizar el cortacésped como se describe en este manual de instrucciones.
 - ▶ Utilizar la batería como se describe en este manual de instrucciones, en la aplicación STIHL connected y en www.connect.stihl.com.

4.3 Obligaciones del usuario

ADVERTENCIA

- Los usuarios que no hayan sido instruidos no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con el cortacésped y la batería. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.

- ▶ Si el cortacésped o la batería se entrega a otra persona: debe entregarse también el manual de instrucciones.
- ▶ Es necesario asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario está capacitado en sentido corporal, sensorial y mental para manejar el cortacésped y la batería y trabajar con ellos. Si la capacitación física, sensorial o mental del usuario está limitada, este podrá trabajar únicamente bajo

supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.

- El usuario puede reconocer y estimar los peligros del cortacésped y de la batería.
 - El usuario es consciente de su responsabilidad por los accidentes y daños que se produzcan.
 - El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
 - El usuario ha sido instruido por un distribuidor especializado STIHL o por una persona competente, antes de trabajar por primera vez con el cortacésped.
 - El usuario no está afectado por el consumo de alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir despedidos objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Llevar un pantalón largo de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ Si se levanta polvo: llevar una máscara antipolvo.
- La ropa inapropiada puede quedar atrapada en madera, matorrales y en el cortacésped. Los usuarios que no lleven ropa apropiada puede ser gravemente lesionados.
 - ▶ Llevar ropa ajustada al cuerpo.
 - ▶ Quitarse bufandas y joyas.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o el transporte, el usuario puede entrar en contacto con la cuchilla. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- El usuario que no lleva calzado apropiado puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.
- Al afilar las cuchillas pueden salir despedidas partículas de material. El usuario puede resultar lesionado.

- ▶ Llevar gafas de protección ajustadas a la cabeza. Las gafas de protección apropiadas se han comprobado según la norma EN 166 o según disposiciones nacionales, y están a la venta en los comercios con su correspondiente identificación.
- ▶ Utilizar guantes de protección.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas al trabajo, al igual que niños y animales, no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con el cortacésped y los objetos lanzados al aire. Las personas ajenas al trabajo, niños y animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Las personas ajenas al trabajo, niños y animales se deben alejar de la zona de trabajo.

- ▶ Mantener una distancia de seguridad frente a los objetos.
- ▶ No dejar el cortacésped sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortacésped.
- Si trabaja con lluvia, el usuario podría resbalar. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Si llueve: no trabajar.
- El cortacésped no está protegido contra el agua. Si se trabaja con lluvia o en entornos húmedos, puede producirse una descarga eléctrica. El usuario puede lesionarse y el cortacésped puede ser dañado.
 - ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en entornos húmedos.
 - ▶ No cortar la hierba mojada.
- Los componentes eléctricos del cortacésped pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

4.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las

personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.

- ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
- ▶ No dejar el acumulador sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ▶ No tirar los acumuladores al fuego.

- ▶ No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 22.4.



- ▶ No sumergir el acumulador en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortacésped

El cortacésped se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El cortacésped no está dañado.
- El cortacésped está limpio y seco.
- Los mandos funcionan y no han sido modificados.
- La cuchilla está montada correctamente.
- En este cortacésped se han montado accesorios originales STIHL.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con un cortacésped que no presente daños.

- ▶ Si el cortacésped está sucio o mojado: limpiarlo y dejar que se seque.
- ▶ No modificar el cortacésped.
- ▶ Si los mandos no funcionan: no trabajar con el cortacésped.
- ▶ Montar accesorios originales STIHL para este cortacésped.
- ▶ Montar la cuchilla de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- ▶ Montar los accesorios de la manera descrita en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ▶ No meter ningún objeto en las aberturas del cortacésped.
- ▶ Los contactos del adaptador para la llave no deben unirse con objetos metálicos ni tampoco deben cortocircuitarse.
- ▶ Sustituir los rótulos desgastados o dañados.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchilla

La cuchilla se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La cuchilla y las piezas de montaje no presentan daños.
- La cuchilla no está deformada.
- La cuchilla está montada correctamente.
- La cuchilla está afilada correctamente.
- La cuchilla no tiene rebabas.
- La cuchilla está bien equilibrada.
- El grosor y el ancho de la cuchilla no son inferiores al mínimo;  22.2.
- Se ha respetado el ángulo de afilado;  22.2.

ADVERTENCIA

- Si la cuchilla no se encuentra en un estado seguro, es posible que partes de ella se suelten y salgan despedidas. Pueden producirse lesiones graves.
 - ▶ Trabajar solo con una cuchilla en buen estado y piezas de montaje que no estén dañadas.
 - ▶ Montar las cuchillas correctamente.
 - ▶ Afilar las cuchillas correctamente.
 - ▶ Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir las cuchillas.
 - ▶ Encargar a un distribuidor especializado STIHL que equilibre las cuchillas.
 - ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
 - ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  22.5.
 - ▶ No modificar el acumulador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el acumulador.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

4.7 Trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones el usuario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
 - ▶ Trabajar de forma tranquila y reflexiva.
 - ▶ Si las condiciones lumínicas y de visibilidad son malas: no trabajar con el cortacésped.
 - ▶ Manejar el cortacésped a solas.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ No volcar el cortacésped.
 - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
 - ▶ Si aparecen signos de cansancio: hacer una pausa.
 - ▶ Si se corta el césped en una pendiente: hacerlo en sentido perpendicular a la pendiente.
 - ▶ No trabajar en pendientes que superen una inclinación de 25° (46,6 %).
- La cuchilla que gira puede cortar al usuario. El usuario puede resultar gravemente lesionado.
 - ▶ No tocar una cuchilla en rotación.
 - ▶ Si la cuchilla está bloqueada por un objeto: apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería. Solo después se debe retirar el objeto.
- Si se está trabajando sin tracción a las ruedas, esta se puede conectar involuntariamente, con lo que se pondrá en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
 - ▶ Accionar el estribo de mando para tracción a las ruedas solo si se desea conectar la tracción a las ruedas.
- Si el cortacésped cambia durante el trabajo o se comporta de una forma poco habitual, es posible que no se encuentre en un estado seguro. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, retirar la llave de seguridad, sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo pueden producirse vibraciones ocasionadas por el cortacésped.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
 - ▶ Hacer pausas para descansar del trabajo.
 - ▶ Si se presentan señales de un trastorno circulatorio: acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la cuchilla choca contra un objeto extraño, dicho objeto o partes de él podrían dañarse o ser lanzadas al aire a alta



- velocidad. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.
- Si se suelta el estribo de mando para corte de césped, la cuchilla seguirá girando brevemente. Pueden producirse lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
- Si la cuchilla en rotación choca contra un objeto duro, pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables las chispas pueden provocar incendios. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Si el cortacésped se estaciona en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ El cortacésped solo se debe soltar cuando se encuentra en una superficie plana, para que no pueda salir rodando.
- Si se fijan objetos al manillar, el cortacésped podría volcar debido al peso adicional de dichos objetos. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ No fijar ningún objeto al manillar.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja en las cercanías de cables bajo tensión, la cuchilla podría entrar en contacto con estos y dañarlos. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No trabajar en las cercanías de cables eléctricos.
- Si se trabaja durante una tormenta, el usuario puede recibir el impacto de un rayo. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Si hay tormenta: no trabajar.

4.8 Transporte

4.8.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte el cortacésped puede caerse o moverse. Pueden producirse lesiones y daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Asegurar el cortacésped con cinchas tenso-
ras, correas, o con una red, de tal manera
que no pueda caerse ni moverse.
- Si durante el transporte con tracción a las ruedas desconectada estuviera colocada la llave de seguridad y la batería, la tracción a las ruedas se podría conectar involuntariamente, con lo que se pondría en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

4.8.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.9 Almacenamiento

4.9.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con el cortacésped. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Guardar el cortacésped fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos del cortacésped y los componentes metálicos pueden sufrir corro-

sión debido a la humedad. El cortacésped puede ser dañado.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Guardar el cortacésped en un lugar limpio y seco.
- Si durante el almacenamiento estuvieran colocadas la llave de seguridad y la batería, la cuchilla y la tracción a las ruedas se podrían conectar involuntariamente, con lo que se pondría en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- Si el cortacésped se guarda en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ Guardar el cortacésped solo en superficies llanas.

4.9.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

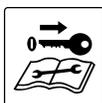
- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con la batería. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Guardar la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se dañe irreparablemente.
 - ▶ Guardar la batería en un lugar limpio y seco.
 - ▶ Guardar la batería en un lugar cerrado.
 - ▶ Guardar la batería separada del cortacésped.
 - ▶ Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).

- ▶ No guardar la batería fuera de los límites de temperatura especificados;  22.4.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación estuviera colocada la llave de seguridad y la batería, la cuchilla se podría conectar involuntariamente. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- Si durante limpieza, el mantenimiento o la reparación estuviera colocada la llave de seguridad y la batería, la tracción a las ruedas se podría conectar involuntariamente, con lo que se pondría en movimiento el cortacésped. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de seguridad.



- ▶ Sacar la batería.

- Los limpiadores corrosivos y la limpieza con chorro de agua u objetos puntiagudos podrían dañar el cortacésped, la cuchilla y la batería. Si el cortacésped, la cuchilla y la batería no se limpian bien, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves.
 - ▶ Limpiar el cortacésped, la cuchilla y la batería de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Si el cortacésped, la cuchilla o la batería no reciben un buen mantenimiento o reparación, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves o mortales.
 - ▶ Uno mismo no debería revisar o reparar el cortacésped ni la batería.
 - ▶ Si el cortacésped o la batería tienen que someterse a un mantenimiento o repara-

5 Preparar el cortacésped para el trabajo

ción: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

- ▶ Revisar la cuchilla de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación de la cuchilla, el usuario podría cortarse con los filos. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla puede calentarse mucho cuando se afila. El usuario podría quemarse.
 - ▶ Esperar hasta que la cuchilla se haya enfriado.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.

5 Preparar el cortacésped para el trabajo

5.1 Preparar el cortacésped para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Retirar el material de embalaje y los seguros de transporte.
- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
 - Cortacésped;  4.6.1.
 - Cuchilla;  4.6.2.
 - Batería;  4.6.3.
- ▶ Comprobar la batería;  13.3.
- ▶ Cargar la batería completamente;  6.1.
- ▶ Limpiar el cortacésped;  18.2.
- ▶ Comprobar la cuchilla;  13.2.
- ▶ Montar el manillar;  8.1
- ▶ Desplegar y ajustar el manillar;  9.1.
- ▶ Si se corta el césped y la hierba cortada ha de ser recogida en el recogedor: enganchar el recogedor de hierba;  8.2.2.
- ▶ Si se corta el césped y la hierba cortada ha de ser expulsada hacia atrás: desenganchar el recogedor de hierba;  8.2.3.
- ▶ Ajustar la altura de corte;  14.2.
- ▶ Comprobar los mandos;  13.1.
- ▶ Si fuera imposible realizar los pasos: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.

5.2 Conectar el acumulador con una interfaz inalámbrica Bluetooth® a la app de STIHL connected

- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el terminal móvil.

- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador, [📖 7.1](#).
- ▶ Descargar la aplicación de STIHL connected de la app de Store en el terminal móvil y crear una cuenta.
- ▶ Abrir la aplicación STIHL connected y registrarse.
- ▶ Añadir el acumulador a la aplicación de STIHL connected y seguir las instrucciones en la pantalla.

Las posibilidades de contacto y otras informaciones se pueden encontrar en <https://support.stihl.com> o en la aplicación STIHL connected.

La aplicación STIHL connected está disponible en función del mercado.

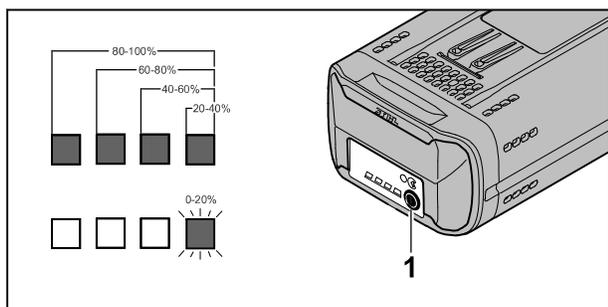
6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, [📖 22.5](#). El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Indicación del estado de carga



- ▶ Pulsar el botón (1). Los LEDs se encienden aprox. 5 segundos en verde e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar la batería.

6.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o averías. Los LEDs pueden lucir

permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, [📖 21.1](#). En el cortacésped o en el acumulador existe una perturbación.

7 Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®

7.1 Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- ▶ Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo luzca en azul durante unos 3 segundos.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está activada.

7.2 Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

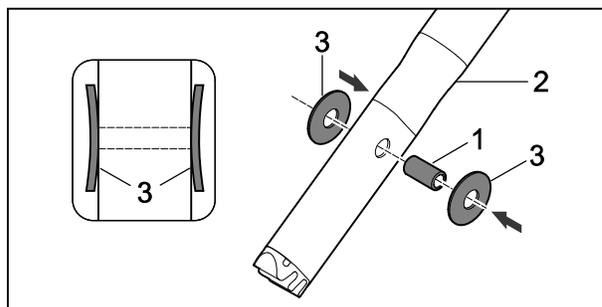
- ▶ Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee seis veces en azul.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está desactivada.

8 Ensamblar el cortacésped

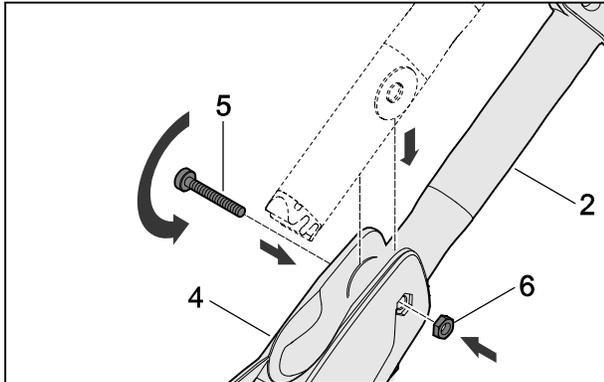
8.1 Montar el manillar

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.

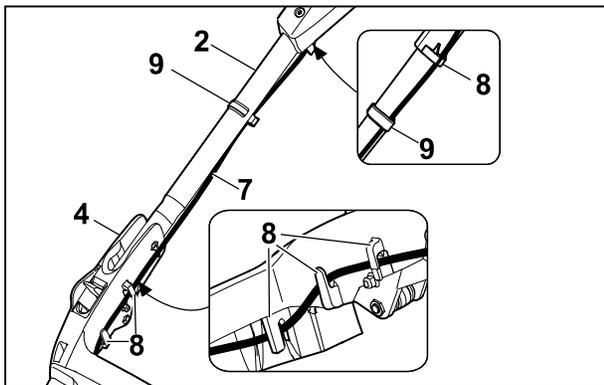


- ▶ Encajar el casquillo (1) en los orificios de la parte superior del manillar (2).

- ▶ Colocar los resortes de disco (3) con la curvatura hacia dentro sobre el casquillo (1).



- ▶ Meter la parte superior del manillar (2) en la consola del manillar (4).
- ▶ Meter el tornillo (5) por los orificios de la consola del manillar (4) y del manguito en la parte superior del manillar (2).
- ▶ Colocar la tuerca (6) en la escotadura de la consola del manillar (4).
- ▶ Apretar el tornillo (5) firmemente.

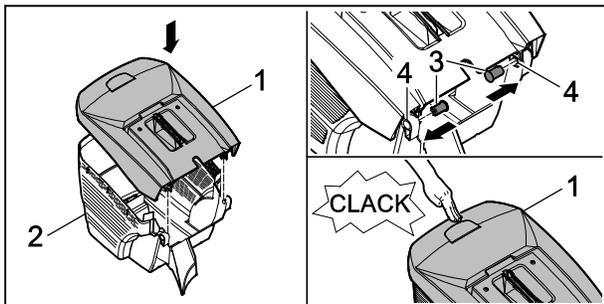


- ▶ Meter el cable (7) en los soportes (8) aplicando presión.
- ▶ Fijar el cable (7) con el clip (9) al manillar.

El manillar no se tiene que desmontar otra vez.

8.2 Ensamblar, enganchar y desenganchar el recogedor de hierba

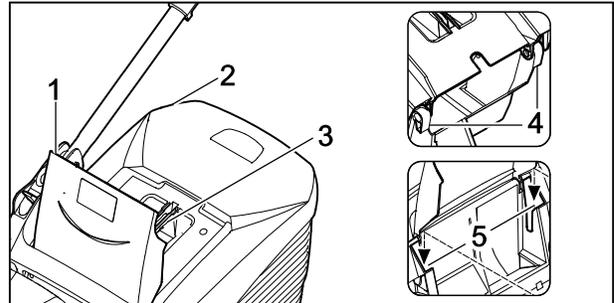
8.2.1 Ensamblar el recogedor de hierba



- ▶ Colocar la parte superior del recogedor de hierba (1) sobre su parte inferior (2).
- ▶ Meter los pernos (3) desde dentro por los orificios (4).
- ▶ Presionar la parte superior del recogedor de hierba (1) hacia abajo. La parte superior del recogedor de hierba encajará audiblemente.

8.2.2 Enganchar el recogedor de hierba

- ▶ Desconectar el cortacésped
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- ▶ Abrir el deflector (1) y mantenerlo abierto.
- ▶ Agarrar el recogedor de hierba (2) por la empuñadura (3) y fijarlo con los ganchos (4) en los alojamientos (5).
- ▶ Depositar el deflector (1) sobre el recogedor de hierba (2).

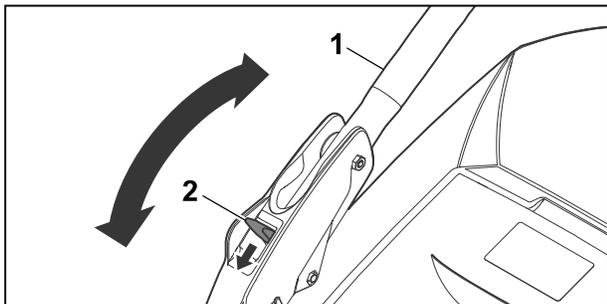
8.2.3 Desenganchar el recogedor de hierba

- ▶ Desconectar el cortacésped.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Abrir el deflector y mantenerlo en esta posición.
- ▶ Retirar el recogedor de hierba hacia arriba agarrándolo por la empuñadura.
- ▶ Cerrar el deflector.

9 Ajustar el cortacésped para el usuario

9.1 Ajustar el manillar

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- ▶ Agarrar el manillar (1).
- ▶ Presionar la palanca (2) hacia abajo y mantenerla en esta posición.
- ▶ Colocar el manillar (1) en la posición deseada.
- ▶ Soltar la palanca (2) y cerciorarse de que el manillar encaje nuevamente por completo.

9.2 Plegar el manillar

El manillar puede plegarse para ahorrar espacio a la hora de transportarlo o guardarlo.

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Mantener presionada la palanca.
- ▶ Plegar el manillar hacia delante.

10 Colocar y sacar el acumulador

10.1 Colocar la batería

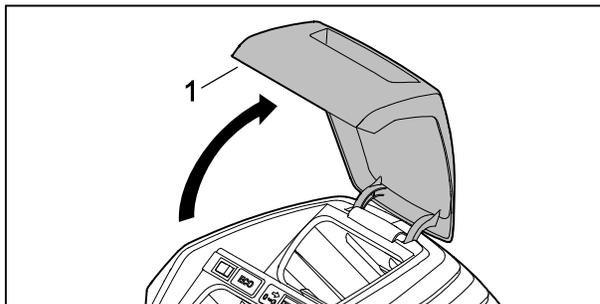
RMA 443 PV y RMA 448 PV:

Los cortacéspedes RMA 443 PV y RMA 448 PV pueden funcionar con dos baterías. Tan pronto esté vacía la batería del primer compartimento (3), se cambiará automáticamente a la batería del segundo compartimento (4). Durante el trabajo debe estar colocada siempre una batería en el primer compartimento (3).

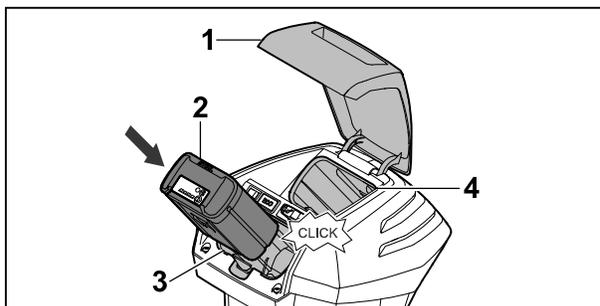
RMA 443 VC y RMA 448 VC:

Los cortacéspedes RMA 443 VC y RMA 448 VC están equipados con un compartimento de la batería (3) y un compartimento de transporte (4). Los cortacéspedes solo pueden funcionar con la batería introducida en el compartimento (3). En el compartimento de transporte (4) es posible llevar una batería de repuesto.

- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



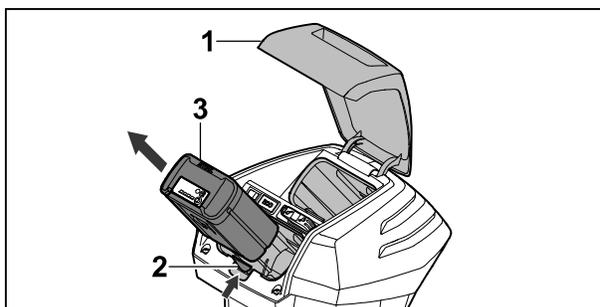
- ▶ Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.



- ▶ Introducir la batería (2) hasta el tope en el compartimento (3) aplicando presión. La batería (2) encaja haciendo clic y queda bloqueada.
- ▶ Si fuera necesario llevar una segunda batería: colocarla en su compartimento (3) o en el compartimento de transporte (4). La batería encaja haciendo clic y queda bloqueada.
- ▶ Cerrar la tapa (1).

10.2 Sacar la batería

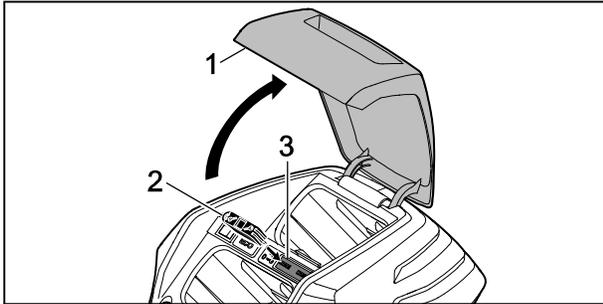
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.



- ▶ Presionar la palanca de bloqueo (2). La batería (3) está desbloqueada.
- ▶ Sacar la batería (3).
- ▶ Cerrar la tapa (1).

11 Insertar la llave de seguridad y retirarla

11.1 Insertar la llave de seguridad



- ▶ Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.
- ▶ Insertar la llave de seguridad (2) en el adaptador (3).
- ▶ Cerrar la tapa (1).

11.2 Extraer la llave de seguridad

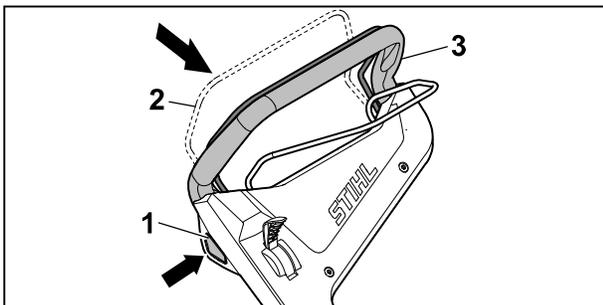
- ▶ Abrir la tapa hasta el tope y mantenerla abierta.
- ▶ Extraer la llave de seguridad.
- ▶ Cerrar la tapa.
- ▶ Guardar la llave de seguridad fuera del alcance de los niños.

12 Conectar y desconectar el cortacésped

12.1 Conectar y desconectar la cuchilla

12.1.1 Conectar la cuchilla

- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- ▶ Presionar el botón de bloqueo (1) con la mano derecha y mantenerlo presionado.
- ▶ Tirar del estribo de mando para corte de césped (2) con la mano izquierda completamente en dirección al manillar (3), y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar (3). La cuchilla gira.
- ▶ Soltar el botón de bloqueo (1).

- ▶ Sujetar el manillar (3) y el estribo de mando para corte de césped (2) con la mano derecha de tal manera que el pulgar rodee el manillar (3).

12.1.2 Desconectar la cuchilla

- ▶ Soltar el estribo de mando para corte de césped.
- ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
- ▶ Si la cuchilla sigue girando: Retirar la llave de seguridad, sacar el acumulador y consultar a un distribuidor especializado STIHL. El cortacésped está defectuoso.

12.2 Conectar y desconectar el accionamiento

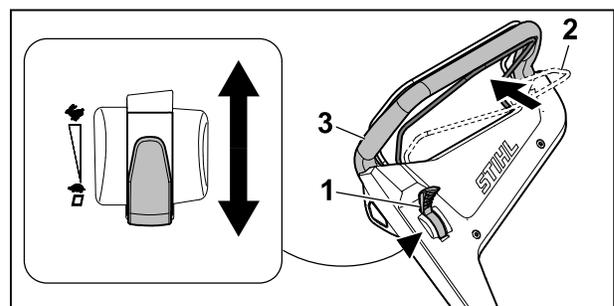
12.2.1 Conectar la tracción a las ruedas

Con la palanca puede preseleccionarse en cada caso la velocidad de marcha máxima posible en 5 niveles. Desplazando la palanca en dirección se aumenta la velocidad de marcha máxima posible; desplazándola en dirección esta velocidad se reduce. En posición la tracción a las ruedas está desactivada.

Con el estribo de mando para tracción a las ruedas se puede regular la velocidad de forma progresiva de 2,0 km/h hasta alcanzar la velocidad máxima preajustada. Cuanto más se tire del estribo de mando para tracción a las ruedas en dirección al manillar, tanto mayor será la velocidad; 22.1.

La velocidad ajustada influye en el tiempo de funcionamiento de la batería. Cuanto más baja sea la velocidad, tanto mayor será el tiempo de funcionamiento de la batería.

- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Conectar la cuchilla



- ▶ Colocar la palanca (1) en la posición deseada.
- ▶ Tirar del estribo de mando para tracción a las ruedas (2) completamente en dirección al manillar (3), y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar (2). El cortacésped se pondrá en movimiento.

12.2.2 Desconectar el accionamiento

- ▶ Soltar el estribo de mando para el accionamiento.
- ▶ Esperar a que se detenga el cortacésped.
- ▶ Si el cortacésped sigue moviéndose: retirar la llave de seguridad, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortacésped está averiado.

13 Comprobar el cortacésped y el acumulador

13.1 Comprobar los elementos de mando

Botón de bloqueo y estribo de mando para la siega

- ▶ Retirar la llave de seguridad.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Oprimir el botón de bloqueo y soltarlo de nuevo.
- ▶ Tirar por completo del estribo de mando para la siega hacia el manillar y volver a soltarlo.
- ▶ Si el botón de bloqueo o el estribo de mando para la siega se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El botón de bloqueo o el estribo de mando para la siega está averiado.

Estribo de mando para el accionamiento

- ▶ Retirar la llave de seguridad.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Tirar por completo del estribo de mando para el accionamiento hacia el manillar y volver a soltarlo.
- ▶ Si el estribo de mando para el accionamiento se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El estribo de mando para el accionamiento está averiado.

Palanca

- ▶ Retirar la llave de seguridad.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Poner la palanca en , luego en .
- ▶ Si la palanca se mueve con mucha facilidad: no utilizar el cortacésped y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca está averiada.

Conectar el cortacésped

- ▶ Insertar la llave de seguridad.
- ▶ Colocar el acumulador.

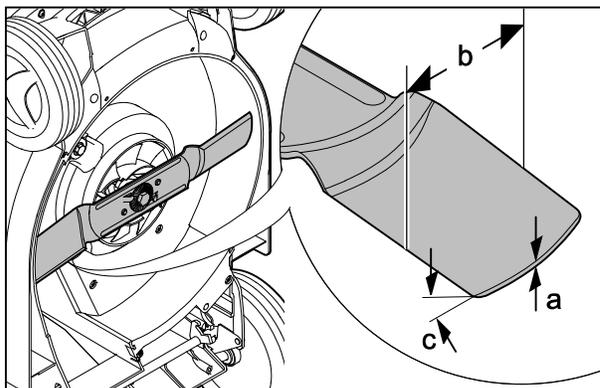
- ▶ Oprimir el botón de bloqueo con la mano derecha y retenerlo.
- ▶ Tirar por completo del estribo de mando para la siega con la mano izquierda hacia el manillar y sujetarlo, de manera que el pulgar abrace el manillar. La cuchilla gira.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo: retirar la llave de seguridad, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el cortacésped hay una perturbación.
- ▶ Soltar el botón de bloqueo y el estribo de mando para la siega. La cuchilla deja de girar tras un breve lapso de tiempo.
- ▶ Si la cuchilla se sigue moviendo: retirar la llave de seguridad, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortacésped está averiado.

Conectar el accionamiento

- ▶ Insertar la llave de seguridad.
- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Tirar por completo del estribo de mando para el accionamiento hacia el manillar y sujetarlo, de manera que el pulgar abrace el manillar. El cortacésped se pone en movimiento.
- ▶ Soltar el estribo de mando para el accionamiento. El cortacésped se detiene.
- ▶ Si el cortacésped sigue moviéndose: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortacésped está averiado.

13.2 Comprobar la cuchilla

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás;  18.1.



- ▶ Medir lo siguiente:
 - Grosor a
 - Ancho b
 - Ángulo de afilado c

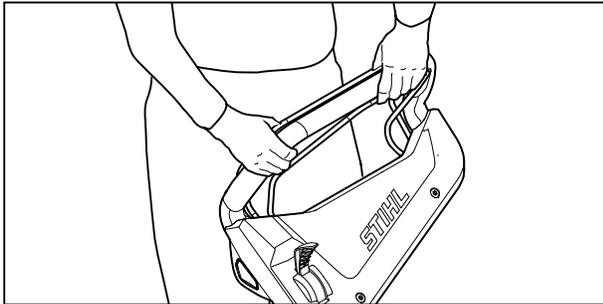
- ▶ Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir la cuchilla; 22.2.
- ▶ Si no se ha respetado el ángulo de afilado: afilar la cuchilla; 22.2.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

13.3 Comprobar el acumulador

- ▶ Pulsar la tecla en el acumulador
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
Hay una perturbación en el acumulador.

14 Trabajar con el cortacésped

14.1 Sujetar y conducir el cortacésped



- ▶ Sujetar el manillar con ambas manos de tal manera que los pulgares rodeen el manillar.

14.2 Ajustar la altura de corte

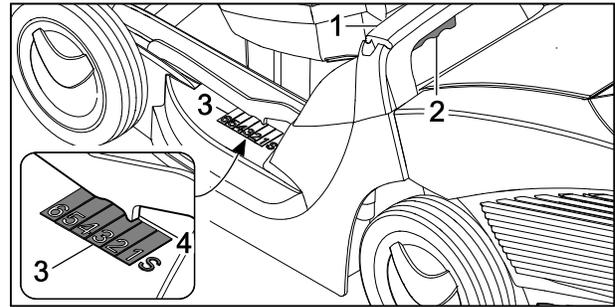
Es posible ajustar 6 alturas de corte diferentes:

- 25 mm = Posición 1
- 30 mm = Posición 2
- 40 mm = Posición 3
- 50 mm = Posición 4
- 60 mm = Posición 5
- 75 mm = Posición 6

Las posiciones se indican en el cortacésped.

Ajustar la altura de corte

- ▶ Apagar el cortacésped.
La cuchilla no debe girar.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.

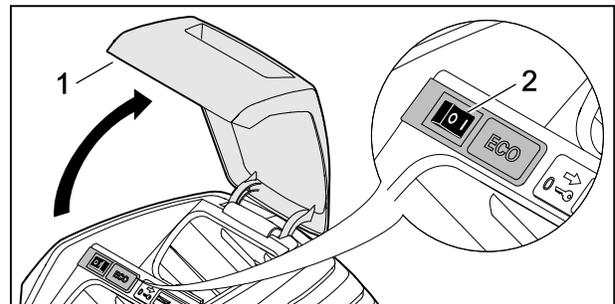


- ▶ Sujetar el cortacésped por la empuñadura (1).
- ▶ Presionar la palanca (2) y mantenerla en esta posición.
- ▶ Colocar el cortacésped en la posición deseada subiéndolo o bajándolo.
La altura de corte actual se puede ver en el indicador de la altura de corte (3) con ayuda de la marca (4).
- ▶ Soltar la palanca (2).
El cortacésped encajará en esa posición.

14.3 Conectar el modo ECO

Si el modo ECO está conectado, el cortacésped reconoce las condiciones de trabajo actuales y ajusta la velocidad adecuada de la cuchilla automáticamente.

De esta manera se puede prolongar el tiempo de funcionamiento de la batería.



- ▶ Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.
- ▶ Colocar el conmutador ECO (2) en la posición I.
- ▶ Cerrar la tapa (1).

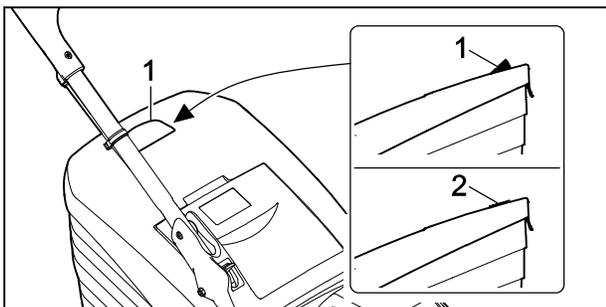
14.4 Cortar



- ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas conectada: conducir el cortacésped hacia delante de manera controlada.
- ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas desconectada: empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.

Respetar los rangos de temperatura recomendados para garantizar un rendimiento óptimo; 22.5.

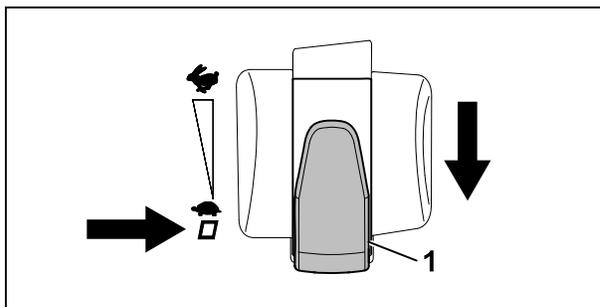
14.5 Vaciar el recogedor de hierba



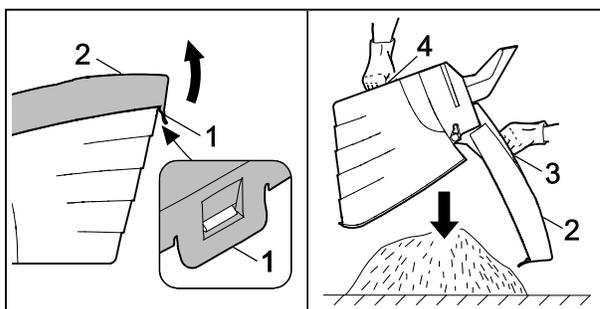
El flujo de aire generado por la cuchilla eleva el indicador de nivel de llenado (1). Si el recogedor de hierba está lleno, el flujo de aire se detiene. Si el flujo de aire es insuficiente, el indicador de nivel de llenado (2) baja otra vez al modo de reposo. Esta es una indicación para vaciar el recogedor de hierba.

El indicador de nivel de llenado solo funciona a la perfección con un flujo de aire óptimo. Las influencias externas, como la hierba mojada, tupida o alta, niveles de corte bajos, suciedad, u otros factores similares, pueden alterar el flujo de aire y el funcionamiento del indicador de nivel de llenado.

- ▶ Si el indicador de nivel de llenado baja otra vez al modo de reposo: vaciar el recogedor de hierba.
- ▶ Apagar el cortacésped.



- ▶ Colocar la palanca para seleccionar la velocidad de marcha (1) en posición □.
- ▶ Desenganchar el recogedor de hierba.



- ▶ Abrir la lengüeta de cierre (1).
- ▶ Abrir la parte superior del recogedor de hierba (2) con la empuñadura (3) y mantenerla abierta.
- ▶ Sujetar el recogedor con la segunda mano por el asa inferior (4).
- ▶ Vaciar el recogedor de hierba.
- ▶ Cerrar el recogedor de hierba.
- ▶ Enganchar el recogedor de hierba.

15 Después del trabajo

15.1 Después del trabajo

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Si el cortacésped está mojado: dejar que el cortacésped se seque.
- ▶ Si la batería está mojada o húmeda: dejar que la batería se seque; 22.5.
- ▶ Limpiar el cortacésped.
- ▶ Limpiar la batería.

16 Transporte

16.1 Transportar el cortacésped

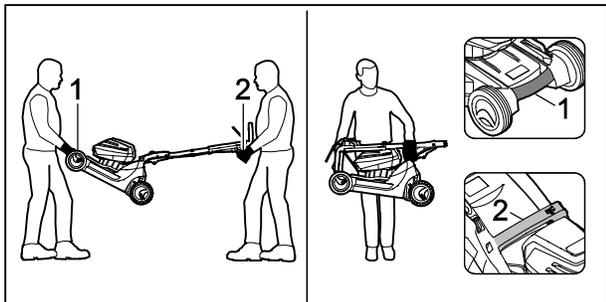
- ▶ Desconectar el cortacésped. La cuchilla no debe girar.
- ▶ Retirar la llave de seguridad y sacar la batería.

Empujar el cortacésped

- ▶ Empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.

Transportar el cortacésped entre dos personas

- ▶ Llevar guantes de trabajo de material resistente.



- ▶ Si el cortacésped se transporta entre dos personas:
 - ▶ Una persona debe sujetar el cortacésped con ambas manos por el asa de transporte (1), mientras que otra persona agarra el manillar con ambas manos (2).
 - ▶ Levantar y transportar el cortacésped entre dos personas.
- ▶ Si el cortacésped se transporta a solas:
 - ▶ Plegar el manillar.
 - ▶ Sujetar el cortacésped con una mano por el asa de transporte (1) y con la otra por la empuñadura (2).
 - ▶ Levantar y transportar el cortacésped.

Transportar el cortacésped en un vehículo

- ▶ Asegurar el cortacésped de pie sobre sus cuatro ruedas de tal manera que no pueda volcar ni moverse.

16.2 Transportar la batería

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Asegurarse de que la batería se encuentre en un estado seguro.
- ▶ Embalar la batería de tal manera que no pueda moverse en su embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje de tal manera que no pueda moverse.

La batería está sometida a los requisitos para el transporte de mercancías peligrosas. La batería está clasificada como UN 3480 (baterías de litio) y ha sido comprobada según el Manual de Pruebas y Criterios de las Naciones Unidas, Parte III, subsección 38.3.

Las normas de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

17 Almacenamiento**17.1 Guardar el cortacésped**

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Guardar el cortacésped de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cortacésped se encuentra fuera del alcance de los niños.
 - El cortacésped está limpio y seco.
 - El cortacésped no puede volcar.
 - El cortacésped no puede salir rodando.

17.2 Guardar la batería

STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).

- ▶ Guardar la batería de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - La batería se encuentra fuera del alcance de los niños.
 - La batería está limpia y seca.
 - La batería se encuentra en un lugar cerrado.
 - La batería está separada del cortacésped.
 - Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
 - La batería no se ha guardado fuera de los límites de temperatura especificados; 22.4.

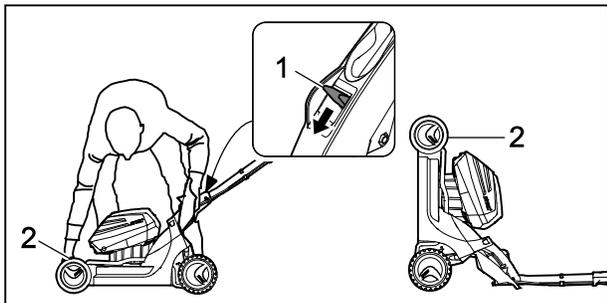
INDICACIÓN

- Si no se guarda como se describe en este manual de instrucciones, la batería puede descargarse profundamente y sufrir daños irreparables.
 - ▶ Cargar una batería descargada antes de guardarla. STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
 - ▶ Guardar la batería separada del cortacésped.

18 Limpiar**18.1 Volcar el cortacésped hacia atrás**

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.

- ▶ Desenganchar el recogedor de hierba.
- ▶ Colocar la altura de corte en la posición más alta.  14.2
- ▶ Colocar la parte superior del manillar en la posición más baja;  9.1.



- ▶ Presionar la palanca (1) hacia abajo con la mano izquierda y mantenerla sujeta.
- ▶ Agarrar el cortacésped por el asa de transporte (2) con la mano derecha y volcarlo hacia atrás.

18.2 Limpiar el cortacésped

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Limpiar el cortacésped con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar el canal de expulsión con un cepillo blando o un paño húmedo.
- ▶ Sacar cualquier objeto extraño del compartimento de la batería y limpiar dicho compartimento con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería con un pincel o un cepillo suave.
- ▶ Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.
- ▶ Limpiar la zona alrededor de la cuchilla y la cuchilla misma con un palo de madera, un cepillo blando o un paño húmedo.

INDICACIÓN

- La limpieza con una hidrolimpiadora o con chorros de agua puede dañar la máquina.
 - ▶ No limpiar la máquina con una hidrolimpiadora o con chorros de agua.

18.3 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

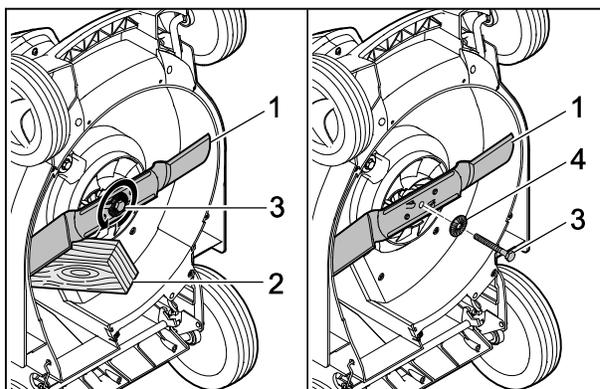
19 Mantenimiento

19.1 Desmontar y montar la cuchilla

19.1.1 Desmontar la cuchilla

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.

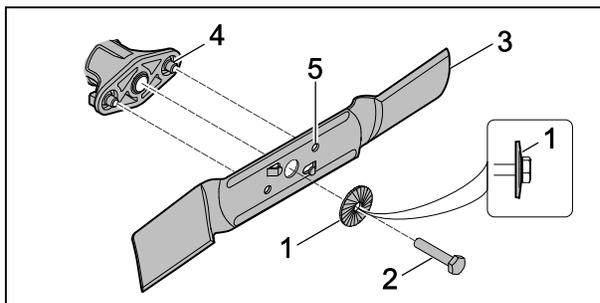
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.



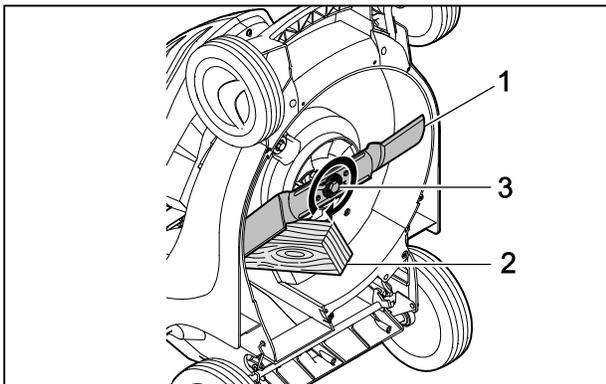
- ▶ Bloquear la cuchilla (1) con un taco de madera (2).
- ▶ Desenroscar el tornillo (3) en la dirección de la flecha, y retirarlo con la arandela (4).
- ▶ Retirar la cuchilla (1).
- ▶ Desechar el tornillo (3) y la arandela (4). Utilizar un tornillo nuevo y una arandela nueva para montar la cuchilla (1).

19.1.2 Montar la cuchilla

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar la batería.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.



- ▶ Colocar la nueva arandela (1) con la curvatura hacia fuera sobre el nuevo tornillo (2).
- ▶ Aplicar el freno para tornillos Loctite 243 a la rosca del tornillo (2).
- ▶ Colocar la cuchilla (3) de tal manera que las protuberancias de la superficie de contacto (4) encajen en las entalladuras (5).
- ▶ Enroscar el tornillo (2) junto con la arandela (1).



- ▶ Bloquear la cuchilla (1) con un taco de madera (2).
- ▶ Apretar el tornillo (3) a un par de 65 Nm.

19.2 Afilar y equilibrar la cuchilla

Se requiere mucha práctica para afilar y equilibrar una cuchilla correctamente.

STIHL recomienda encargar el afilado y equilibrado de la cuchilla a un distribuidor especializado STIHL.



ADVERTENCIA

- Los filos de corte de la cuchilla están afilados. El usuario se puede cortar.
 - ▶ Llevar guantes de trabajo de material resistente.

- ▶ Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar el acumulador.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.
- ▶ Desmontar la cuchilla.
- ▶ Afilar la cuchilla, teniendo en cuenta el ángulo de afilado, y enfriar la cuchilla; 22.2. Al afilar la cuchilla su color no debe cambiar a azul.
- ▶ Montar la cuchilla.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

20 Reparación

20.1 Reparar el cortacésped y el acumulador

El usuario no puede realizar la reparación del cortacésped, la cuchilla y el acumulador él mismo.

- ▶ Si el cortacésped o la cuchilla está averiado: no utilizar el cortacésped o la cuchilla y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.
- ▶ Si hay rótulos indicadores ilegibles o dañados: llevarlo a un distribuidor especializado STIHL para su sustitución.

21 Subsanan las perturbaciones

21.1 Subsanan las anomalías del cortacésped o de la batería

Anomalía	LED en batería	Causa	Solución
El cortacésped no arranca al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga de la batería es demasiado bajo.	▶ Cargar la batería.
	1 LED se enciende en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Dejar que la batería se enfríe o se caliente.
	3 LED parpadean en rojo.	El cortacésped presenta una anomalía.	▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería. ▶ Colocar la batería. ▶ Encender el cortacésped. ▶ Si 3 LED siguen parpadeando en rojo: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LED se encienden en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Dejar que el cortacésped se enfríe.
	4 LED parpadean en rojo.	Hay una anomalía en la batería.	▶ Sacar y colocar otra vez la batería. ▶ Encender el cortacésped.

Anomalía	LED en batería	Causa	Solución
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si 4 LED siguen parpadeando en rojo: no utilizar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el cortacésped y la batería está interrumpida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería. ▶ Insertar la llave de seguridad. ▶ Colocar la batería.
		El cortacésped o la batería están húmedos.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar el cortacésped. ▶ Dejar que se seque el cortacésped o la batería;  22.5.
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Encender el cortacésped en hierba más baja.
		La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpiar el cortacésped.
La tracción a las ruedas no funciona.		Hay una anomalía en la tracción a las ruedas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Consultar a un distribuidor especializado STIHL.
El cortacésped se apaga durante el servicio.	3 LED se encienden en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Dejar que el cortacésped se enfríe. ▶ Limpiar el cortacésped. ▶ No encender el cortacésped demasiadas veces en poco tiempo. ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas conectada: desconectar la tracción a las ruedas. ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas desconectada: Avanzar más lentamente. ▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.
		La cuchilla está bloqueada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar la llave de seguridad. ▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar el cortacésped.
		Existe una anomalía eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sacar y colocar otra vez la batería. ▶ Encender el cortacésped.
El cortacésped vibra mucho durante el servicio.		El tornillo de la cuchilla está suelto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apretar el tornillo firmemente.
		La cuchilla no está bien equilibrada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.
El tiempo de servicio del cortacésped es demasiado breve.		La batería no está completamente cargada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cargar la batería completamente.
		Se ha sobrepasado la vida útil de la batería.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sustituir la batería.
		La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpiar el cortacésped.
		La cuchilla está desafilada o desgastada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.

Anomalía	LED en batería	Causa	Solución
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas conectada: desconectar la tracción a las ruedas. ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas desconectada: Avanzar más lentamente. ▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.
La batería se atasca al colocarla en su compartimento.		Hay suciedad en las guías o en los contactos eléctricos del compartimento de la batería.	▶ Limpiar el cortacésped.
Tras colocar la batería en el cargador, el proceso de carga no se inicia.	1 LED se enciende en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Dejar la batería dentro del cargador. El proceso de carga comenzará automáticamente cuando se alcance el rango de temperatura admisible.
La hierba está mal cortada o el césped está amarillo.		La cuchilla está desafilada o desgastada.	▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas conectada: desconectar la tracción a las ruedas. ▶ Si se trabaja con la tracción a las ruedas desconectada: Avanzar más lentamente. ▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.
La batería con  no se puede encontrar con la aplicación STIHL Connected.		La interfaz de radio Bluetooth® de la batería o del dispositivo móvil está desactivada.	▶ Activar la interfaz de radio Bluetooth® en la batería y el dispositivo móvil.
		La distancia entre la batería y el dispositivo móvil es demasiado grande.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reducir la distancia;  22.1. ▶ Si la aplicación STIHL Connected sigue sin encontrar la batería: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

21.2 Soporte del producto y ayuda para su uso

Acuda a su distribuidor especializado STIHL para obtener soporte del producto y ayuda para su uso.

Puede encontrar las posibilidades de contacto y más información en <https://support.stihl.com> o www.stihl.com.

22 Datos técnicos

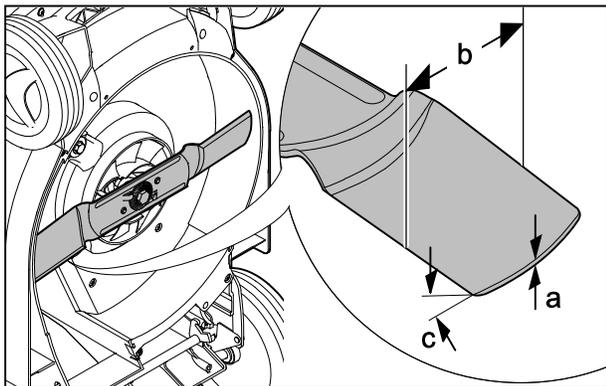
22.1 Cortacésped STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

- Batería admisible: STIHL AP
- Peso sin batería:

- RMA 443.2 VC: 23 kg
- RMA 443.2 PV: 24 kg
- RMA 448.2 VC: 24 kg
- RMA 448.2 PV: 24 kg
- Capacidad máxima del recogedor de hierba: 55 l
- Ancho de corte:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 cm
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 cm
- Régimen: 3150 rpm
- Régimen en modo ECO: 2800 rpm
- Velocidad de marcha mínima: 2,0 km/h
- Velocidad de marcha máxima (en función de la batería empleada):
 - Con AP 200: 3,7 km/h
 - Con AP 300 S: 4,5 km/h
 - Con AP 500 S: 4,5 km/h

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

22.2 Cuchilla



- Grosor mínimo a: 2 mm
- Ancho mínimo b: 55 mm
- Ángulo de afilado c: 30°

22.3 Acumulador STIHL AP

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características
- Interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo para acumuladores con ):
 - Conexión de datos: Bluetooth® 5.1. El terminal móvil tiene que ser compatible con Bluetooth® Low Energy 5.0 y con Generic Access Profile (GAP).
 - Banda de frecuencia: banda ISM 2,4 GHz
 - Potencia máx. de transmisión emitida: 1 mW
 - Alcance de la señal: aprox. 10 m. La potencia de la señal depende de las condiciones ambientales y del terminal móvil. El alcance puede variar enormemente en función de las condiciones externas, incluido el receptor utilizado. Dentro de espacios cerrados y a través de barreras metálicas (por ejemplo, paredes, estanterías, maletas) el alcance puede ser considerablemente inferior.
 - Requerimientos al sistema operativo del terminal móvil: Android o iOS (en la versión actual o superior)

22.4 Límites de temperatura

ADVERTENCIA

- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se incendie o explote. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
 - ▶ No cargar la batería a menos de - 20 °C ni a más de + 50 °C.
 - ▶ No utilizar el cortacésped o la batería a menos de - 20 °C ni a más de + 50 °C.
 - ▶ No guardar el cortacésped o la batería a menos de - 20 °C ni a más de + 70 °C.

22.5 Rangos de temperatura recomendados

Para un rendimiento óptimo del cortacésped y de las baterías, deben observarse los siguientes rangos de temperatura:

- Carga: + 5 °C a + 40 °C
- Uso: - 10 °C a + 40 °C
- Almacenamiento: - 20 °C a + 50 °C

Si la batería se carga, utiliza o almacena fuera de los rangos de temperatura recomendados, su rendimiento puede verse reducido.

Si la batería está mojada o húmeda, dejarla que se seque durante al menos 48 horas a más de + 15 °C y menos de + 50 °C y con una humedad inferior al 70 %. Una mayor humedad puede prolongar el tiempo de secado.

22.6 Valores de sonido y vibración

RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV

El valor K para el nivel sonoro es de 2 dB(A). El valor K para la potencia sonora es de 1,2 dB(A). El valor K para el valor de vibración es de 1,10 m/s².

- Nivel sonoro L_{pA} medido según EN 60335-2-77: 75 dB(A)
- Potencia sonora garantizada L_{WA}d medida según 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Valor de vibración a_{hv} medido según EN 20643, EN 60335-2-77; manillar: 2,20 m/s²

RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

El valor K para el nivel sonoro es de 2 dB(A). El valor K para la potencia sonora es de 1,2 dB(A). El valor K para el valor de vibración es de 0,9 m/s².

- Nivel sonoro L_{pA} medido según EN 60335-2-77: 80 dB(A)
- Potencia sonora garantizada L_{WA_d} medida según 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 94 dB(A)
- Valor de vibración a_{hv} medido según EN 20643, EN 60335-2-77; manillar: 1,8 m/s²

Los valores de vibración indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibración que realmente se producen pueden diferir de los valores indicados, dependiendo del tipo de aplicación. Los valores de vibración indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que la máquina eléctrica está apagada, y aquellos en los que, si bien está encendida, funciona sin carga.

En www.stihl.com/vib se puede encontrar información sobre el cumplimiento de la directiva 2002/44/EC y S.I. 2005/1093 sobre vibraciones.

22.7 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

23 Piezas de repuesto y accesorios

23.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL  Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

23.2 Repuestos importantes

- Cuchilla RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338 702 0130
- Cuchilla RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 6358 702 0115
- Tornillo de cuchilla: 9008 319 9028
- Arandela: 0000 702 6600

24 Gestión de residuos

24.1 Desechar el cortacésped

Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una eliminación inadecuada puede dañar la salud y contaminar el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL, incluido el embalaje, a un centro de recogida adecuado para su reciclaje, de acuerdo con la normativa local.
- ▶ No se deben desechar con la basura normal.

25 Declaración de conformidad UE

25.1 Cortacésped STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

declara, como único responsable, que

- Artículo: Cortacésped de batería
- Marca: STIHL
- Tipo: RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV
- Ancho de corte:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 cm
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 cm
- Identificación de serie:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 6358

cumple con las disposiciones aplicables de las directivas 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU y 2011/65/EU y se ha diseñado y fabricado en conformidad con las normas siguientes, en sus versiones en vigor en la fecha de producción: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 y EN 55014-2.

Entidad que participó en la evaluación:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, DE

Para la determinación de la potencia sonora medida y garantizada se procedió según la directiva 2000/14/EC, anexo VIII.

- Potencia sonora medida RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 89,2 dB(A)
- Potencia sonora garantizada RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 90 dB(A)
- Potencia sonora medida RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 93,2 dB(A)
- Potencia sonora garantizada RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 94 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la empresa STIHL Tirol GmbH.

El año de fabricación y el número de serie se indican en el cortacésped.

Langkampfen, 02.01.2020

STIHL Tirol GmbH

p.p. 

Matthias Fleischer, director de Investigación y Desarrollo

p.p. 

Sven Zimmermann, director general de Calidad

26 Declaración de conformidad UKCA

26.1 Cortacésped STIHL RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC

STIHL Tirol GmbH

Hans Peter Stihl-Straße 5

6336 Langkampfen

Austria

declara, como único responsable, que

- Artículo: Cortacésped de batería
- Marca: STIHL
- Tipo: RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC
- Ancho de corte:
 - RMA 443.2 VC: 41 cm
 - RMA 448.2 VC: 46 cm
- Identificación de serie:
 - RMA 443.2 VC: 6338

– RMA 448.2 VC: 6358

cumple con las disposiciones aplicables de los reglamentos británicos Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, y se ha diseñado en conformidad con las normas siguientes, en sus versiones en vigor en la fecha de producción: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 y EN 55014-2.

Entidad que participó en la evaluación:

TUV Rheinland UK LTD

1011 Stratford Road

Solihull, B90 4BN

Para la determinación de la potencia sonora medida y garantizada se procedió según el reglamento británico Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11.

- Potencia sonora medida RMA 443.2 VC: 89,2 dB(A)
- Potencia sonora garantizada RMA 443.2 VC: 90 dB(A)
- Potencia sonora medida RMA 448.2 VC: 93,2 dB(A)
- Potencia sonora garantizada RMA 448.2 VC: 94 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la empresa STIHL Tirol GmbH.

El año de fabricación y el número de serie se indican en el cortacésped.

Langkampfen, 01.07.2022

STIHL Tirol GmbH

p.p. 

Matthias Fleischer, director del Departamento de investigación y desarrollo

p.p. 

Sven Zimmermann, director del Departamento de calidad

27 Direcciones

www.stihl.com

28 Indicaciones técnicas de seguridad para cortacéspedes

28.1 Introducción

Este capítulo refleja las indicaciones de seguridad generales preformuladas en la norma EN 60335-2-77, anexo EE, para cortacéspedes eléctricos.

ADVERTENCIA

- **Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta este cortacésped.** Cualquier incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

28.2 Formación

- a) Lea el manual de instrucciones concienzudamente. Familiarícese con los dispositivos de mando y con el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que niños u otras personas que no conozcan el manual de instrucciones utilicen el cortacésped. Es posible que normativas locales determinen la edad mínima del usuario.
- c) No corte nunca el césped cuando haya personas (especialmente niños) o animales en las proximidades.
- d) Tenga en cuenta que el usuario es el responsable en caso de accidentes que afecten a terceras personas o a sus propiedades.

28.3 Preparativos

- a) Durante el servicio de la máquina hay que utilizar siempre calzado resistente y pantalones largos. No se debe manejar la máquina descalzo o con sandalias. Evite ponerse ropa suelta o ropa con cordones colgantes o cinturones.
- b) Compruebe el terreno en el que vaya a utilizar la máquina, retirando todos los objetos que podrían ser atrapados y lanzados por la máquina.
- c) Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre visualmente si las cuchillas, los pernos de fijación y la unidad de corte completa presentan algún desgaste o daños. Para evitar desequilibrios, solo se debe sustituir el

juego completo de cuchillas y pernos de fijación que se hayan desgastado o dañado. Los rótulos desgastados o dañados se deben sustituir.

28.4 Manejo

- a) Trabaje solo con luz diurna o buena luz artificial.
- b) A ser posible no se debe utilizar el equipo cuando la hierba está mojada.
- c) Asegúrese siempre de mantener una posición estable en pendientes.
- d) Conduzca la máquina solo a la velocidad del paso de una persona.
- e) Corte en sentido perpendicular a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
- f) Hay que prestar especial atención al cambiar el sentido de marcha en pendientes.
- g) No corte el césped en pendientes con una inclinación excesiva.
- h) Preste especial atención cuando dé la vuelta al cortacésped o al acercarlo hacia su cuerpo.
- i) Pare la(s) cuchilla(s) cuando haya que levantar el cortacésped para transportarlo por encima de otras superficies que no sean hierba y cuando haya que desplazarlo a la superficie a cortar o retirarlo de ella.
- j) Nunca utilice el cortacésped con dispositivos de protección o rejillas protectoras que presenten algún daño o sin que estén montados los dispositivos de protección (p.ej., deflectores y/o recogedores de hierba).
- k) Accione el interruptor de arranque con cuidado, conforme a las indicaciones del fabricante. Preste atención a que haya suficiente distancia entre los pies y la(s) cuchilla(s).
- l) El cortacésped no debe ser volcado al arrancar el motor, a menos que haya que levantarlo durante este proceso. En este caso inclínelo solo hasta el punto en que sea estrictamente necesario, y levante solo el lado que esté alejado del usuario.
- m) No ponga en marcha el motor si se encuentra delante del canal de expulsión.
- n) No ponga nunca las manos o los pies al lado o debajo de elementos en rotación. Manténgase siempre alejado de la abertura de expulsión.
- o) Jamás levante o transporte el cortacésped con el motor en marcha.

- p) Apague el motor y retire la llave de arranque. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo:
- cuando deje de trabajar con el cortacésped;
 - antes de eliminar bloqueos u obstrucciones en el canal de expulsión;
 - antes de examinar, limpiar o efectuar otros trabajos en el cortacésped;
 - tras chocar contra un objeto extraño. Busque los daños que se pudieran haber producido en el cortacésped y realice las reparaciones necesarias antes de volverlo a poner en marcha y trabajar con él.
- Si el cortacésped empieza a vibrar con una intensidad fuera de lo común, deberá examinarlo inmediatamente.
- Busque los daños que se podrían haber producido.
 - Realice las reparaciones necesarias de las piezas dañadas.
 - Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén firmemente apretados.

28.5 Mantenimiento y almacenamiento

- a) Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén firmemente apretados y que el equipo se encuentre en un estado de trabajo seguro.
- b) Verifique con regularidad si el recogedor de hierba está desgastado o si ha perdido su funcionalidad.
- c) Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- d) Tenga en cuenta que, en máquinas con varias cuchillas, el movimiento de una cuchilla puede ocasionar el giro de las demás cuchillas.
- e) Al ajustar la máquina, tenga cuidado de que no quede pillado ningún dedo entre las cuchillas que giran y las partes fijas de la máquina.
- f) Deje que el motor se enfríe antes de estacionar la máquina.
- g) Al realizar el mantenimiento de las cuchillas, tenga en cuenta que estas pueden moverse incluso cuando la fuente de tensión está apagada.
- h) Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Utilice exclusivamente recambios y accesorios originales.

Innehållsförteckning

1	Förord.....	103
2	Information bruksanvisningen.....	104
3	Översikt.....	104
4	Säkerhetsanvisningar.....	106
5	Göra gräsklippare klar att användas.....	111
6	Ladda batteriet och lampor.....	111
7	Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radio-gränssnitt.....	112
8	Sätta ihop gräsklippare.....	112
9	Ställa in gräsklippare för användaren.....	113
10	Sätt in och ta ut batteriet.....	113
11	Sätta i och dra ut säkerhetsnyckel.....	114
12	Starta och stänga av gräsklippare.....	114
13	Kontrollera gräsklippare och batteri.....	115
14	Arbeta med gräsklipparen.....	116
15	Efter arbetet.....	117
16	Transport.....	117
17	Förvaring.....	118
18	Rengöring.....	118
19	Underhåll.....	119
20	Reparera.....	120
21	Felavhjälpning.....	120
22	Tekniska data.....	122
23	Reservdelar och tillbehör.....	123
24	Kassering.....	123
25	EU-försäkran om överensstämmelse.....	124
26	UKCA-konformitetsdeklaration.....	124
27	Adresser.....	125
28	Säkerhetstekniska anvisningar för gräsklippare.....	125

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.

